Ն. 4398 1899 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 10 ՇՈՒՐԱՆ X 1317 ՇԱՊԱՆ 19 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԹՈՒՄԱՆ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԹՈՒՄԱՆ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدۀ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Վէնեմի, Զիւնեմի վէ Յիւնեմի սահիպէ ղր. 5
Գիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատը նաֆիսյա տաիր պէնալէր մէհեմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէբճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայմագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլա Պապը Ալի Ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տէր։ Գրագիրի մէվատա հագգընտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սամսատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, մէզգիւր ատատա իգամէթ իտէն եէրլի բէխալէրին էն նուֆուզլուլարը՝ Ալէմանիա գօնսոլոսքնը զէյարէթ իտէրէք, Սամսա մէսէլէսինին էն սօնրա մէմլեքուն օլընճագ պիր սուրէթտէ հալ խուլուհիկինտէն տոլայր պէյանը Թէշէգիւր իլէ՝ քէնտի նուֆուզլարը ալթընտա պուլընան եէրլիլէրի, տաիրէի միմքին մէրթէպէ չալընճագլարընը վատ իթմիշլէր տիր։

Սամսա ատատանը եէնի սահիպի օլան Ալէմանիա տէօվլէթի Թարաֆընտան, մէզգիւր ատատա պիր գաչ այ էվվէլ վուգուս պուլան յայանը Թէխիֆ վուգուաթ էնսասընտա զարարա օգրայան ինկիլիթէրա վէ Ամէրիգա Թէպասընա վերիլէճէք Թաղմինաթը նագտիէնին մըգաարը՝ պու քէյֆիյէթտէ հաքեմ վազիֆէսինին էյֆա իտէճէք օլան Շուէտ գրալը Օսգար Թարաֆընտան Թային օլընմասընա իւչ տէվլէթէր Թարաֆընտան գաբար վերիլմիշ տիր։

Ֆրանսաներն Շարման վէ Մօկօրօ չէհրլէրի արասընտա իլէկէն իգի գահրլէրի արասընտա պիր չարբըլմա վուգու պուլարագ, նէքիյէսինտէ պիր քիչի Թէլէֆ օլմուշ վէ 26 քիչի եարալանմըշ տըր։

Աւթրալիա ատալարընտան օլուգ, էլէէվմ Ալէմանիա տէվլէթինին Թահրը Թատարլուքընտա պուլընան, Գիզմարգ ատասընտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մէզգիւր ատատա Թիբէյէն եէրլի գապիէլէր, Թիճարէթ իչիւն օրայա 4 բէֆիգիյէ կիրմիշ օլան պիր Ալէման Թիճճարընը էսիր իտէրէք, 4ինի տէ Թէլէֆ իթմիշլեր վէ եվվէլճէ եարդըմշ օլան պէօյիւք պիր օտուն երդընը իւզէրինտէ տիրի տիրի քէպապ իթմիշլեր տիր։

Գունտան սօնրա վահչիլէր ճէսէալէրի չիշ քէպապը հալինէ կէլմիշ օլան պիչարէ Ալէմանիաը քէմալը էյթահա իլէ եէմիշլէրտիր։ Ալէմանիա տէվլէթի ճամէատարընը տէֆ իտիմէտի իչիւն տէրհալ լազըմ կէլէն Թէապիրլէրին իթթիխազընը էմր իթմիշ տիր։

Գալգիւթասան Սընդրբ կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթանտա գըթլըգ կիւնտէն կիւնէ արթմագտա իմիշ։ Էլէէվմ Հինտիսթանըն հեր Թարաֆընտա իճբահ հիւքմ իտէն ֆէվգէլատէ զարուրէթէն տոլայը պէօյիւք պիր էնտիշ, պէօյիւք պիր հէյճեան կէօրիւնմէքտէ տիր։ Իքի միլեօն երբմի պէշ պին քիչի մուավէնէթ միւհթաճ պիր հալտէ օլուուզընան, հիւքիմէթ՝ օնլարը միւմքին մէրթէպէ կէչիմտիրմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմագտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան հազրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք Զաթը հազրէթը Սատրազամի վէ Շուրախ Ցէվլէթ ըէքսի վէ Խարէճիյէ նազիրը բաշալը հազրաթէյլա միլլագաթ իթմիշ տիր։

—Հօլանտա տէվլէթինին Ցէրսատէթ սէֆիրի օլուգ պու քէրրէ տէվլէթը միւշարէլէյհանը Բէթեպաուրկ սէֆարէթինէ Թային գելընմըշ օլան Մ. Վանտեր Շթալը չէրէֆինէ օլարագ եվվէլքի կիւն Իթալիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զէյաֆէթ վերիլմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ վէտանամէսինի Թագտիմ իթմէք իւզրէ պու կիւն Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա հուզուրը Շահանէյ չէգաճագ տըր։

—Թիւճճարան Ինէպէյօղլունը Ցէրսատէթ ճէլգ իթմիշ օլտուղը մալ պալեալարը՝ կէօմրիւքտէ մուայէնէ օլունը իքէն, տէրունինտէ պազը գաչագ էյնա պուլընմըշ օլտուղընտան, պունտան պէօյլէ պիճիւմլէ մալ պալեալարընը քամիլէն աչըրարագ տիգգաթը մախսուսէ իլէ մուայէնէ իտիլմէսի՝ մէրճիինտէն իյճապ իտէնլէրէ էմր օլունմըշ տըր։

—Ցիւգ վէ տիւշէս տ'Օրլէան, միւնթէհսի շարգա տօղրու իճրա էյլէյճէքլէրի սէյյահաթտան էվվել Մըսրրա կիտէճէքլէր վէ պիր գաչ հաֆթա օրատա գալաճագլար տըր։

—Կրանտիւգ վէ կրանտիւշէս Վլատիմիր տէ պիր գաչ հաֆթա գալմագ իւզրէ ազ վագըթատան Մըսրրա կիտէճէքլէր տիր։

—Էլէէվմ Աթինատա պուլընան Մանչիւրիա Օրիանրլու կազէթասը միւտիրի Մ. Տ. Պէլքս, էվվէլքի կիւն գրալ Եօրկիոս Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ տըր։ Մուահիլէյհ Աթինատան եօլա չըգմազտան էվվել պիր տէֆա տահա գրալ Թարաֆընտան գապուլ օլընճագ իմիշ։

—Խարթումտա պուլընան Եվրօբա Թիճճարընտան պազըրլըրը պիր գունմարխանէ Թէէսիս իտէրէք, գունմարպազըրգ իթմէլէրինտէն տօլայը մէմլեքէթտէն գովուլմըշլար իմիշ։

—Կէրեք կէզէրէք վէ կէրեք տիւքքեան աչարագ ֆօնօկրաֆ տինլէթմէք սէնառաթը լյա մէշղուլ օլանլար չալկըճ ճիհէթլէ, պունլարտան 40ար գշ. էնտաֆ վէրկիսի ալընճագ տըր։

— Զէմանը մէմուրիյէթինէ մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տարէսինտէ զուհուր իտէն աչբգտան տօլայը մէսուլ օլան Իքինճի մէճլիսը Թիճարէթ բէհսի սատատ. ճէնլլ վէ Իճրա մէմուրը սատատ, Աքիֆ պէյլեր հազարաթը իլէ, վեզնէտատ Ֆահիզ էֆ. այեյհլերինէ Ատիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան ալընան Թաղմինաթ տավասընդն Մահքէմէի Թիճարէթ հէյէթը ումումիյէսինէ բուլյէթի՝ տիւնքի կիւն իչիւն մուգարրէր իքէն, մէզգիւր հէյէթին իճթիմա իտէմէմէսի վէ միւտատաալեյհ վէքիլլերի Թարաֆընտան Թալեպ իտիլէն մուհասէպէ էվրագ սուրէթլերինին վերիլմէմիշ օլմասը հասէպիյլէ, մուհաքէմէնին բույէթի կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւնէ Թալիգ գըլընմըշ տըր։

—Պիր էվատ պիր պուլաշըգ խաթալըգ զուհուր իտէրսէ օնատան խապէրտար օլան հէքիմլերին պէլէթիյէ տաիրէսինէ մալիմաթ վերմէլերի նիզամը իգթիզաընտան պուլընտըգը հալտէ, Պէյօղլունատա իքի Ռում հէքիմին պիր եվատ Թիֆօյա Թութըլմըշ օլարագ Թէատվի իթթիքլերի պիր խաթանընն մէզգիւր խաթալըգտան վէֆաթ իթտիկինի պիւերէք խապէր վերմէտիքլերի անլաշըլմըշընտան պունլարան 2չեր Օսմ. լիրաը ճէզայ նագտի ալընմըշ տըր։

— Պիր միւտատէթտէն պէրու էնգարէ վի՝այէթի տախիլինտէ Թիւթիւն գաչագճըսը նամըյլա հայտուտլըգ իտէն 7-8 նէֆէր ույղունսըզ ատամլարըն տերտէսէի իչիւն չըգարըլան պիր ժանտարմա միւֆրէզէսի, պունլարտան 5 նէֆրինէ բաթ կէլիպ Թէսլիմ օլմագ իչիւն Թէքլիֆէտ պուլընմըշլար վէ պունա իթաթ իթմէյէրէք, սիլահ տախի չէքտիքլերինտէն, միւֆրէզէտ մուգապէլէ իթմիշ վէ պունլարան 3 նէֆէրի եօլու վէ 2 սինի

տէ սաղ օլարագ էլտէ իթմիշ տիր։

—Կէչէն բազար կէճէսի Սէլանիքտէ պէր գահվէտէ Հանեայը Ալի իսմինտէ պիրիսի քէնտի քէնտիսինի Թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Սէլանիքտէ պուլընան գաչագճը գումբանեալարընա մէնսուպ գայբգճը Մէնահիմ նամընտա պիր եահուտի՝ 14 քիլօ էսրար վէ սաիրէ գաչբրմագտա իքէն Թութուլմըշ վէ քէնտիսինտէն լաշըմ կէլէն ճեզալի նագտի ալընմըշ տըր։

Էսրարընն Թիւրքիայա իտխալի եասագ օլուպ, հաթթա տօղրուտան տօղրույա կէօմրիւքլերէ վիւրուա իտէճէք էսրարընն զապթը վէ մահալի հիւքիւմէթ մէճլիսլերինին ըէյ վէ մարիֆէթլերիյլէ սարֆ ու իմմաղը գարարը մախսուսը իգթիզասընտան տըր։

—Իզմիրտէն եազըլըգընա կէօրէ, պիր Թագըմ Եունան վաբօրլարը գարայա մէճճու էշեա չըգարմազա չալըշըյօրլար։ Կէչէն կիւն էլենիյա նամ վաբօր լիմանտա պէօյլէ պիր Թէճրիպէ իթտիկի սրրատա պիր Օսմանը Թօրբիտօ վաբօրը Թարաֆընտան Թաութըլմըշ տըր։ Վաբօրատա 350,000 ֆիշէնկ, 450 բէմվլվէր վէ պիր գաչ սանտրգ տիկէր սիլահլար իլէ 75 բաքէթ Թիւթիւն վէ սաիրէ պուլընմագտա իմիշ։

—Պալաթ ճիվարընտա սաքին էրզինկեանը Իպրահիմ՝ տիւն խանէսինտէ բէվլվէրիին Թէմիզլէր իքէն գազէն աթէշ ալըպ. չըգան գուրշուն՝ եանընտա պուլընան հէնուզ 32 եաչընտաքի գարբսընա բաթ կէլէրէք, մէզգուրէ պիրազ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—կէչէն ճումատա էրթէսի ագշամը Սէլանիք վէ ճիվարընտա տէհշէթլի կէօքկիրիլթիլէրի վէ էրլտըրըվլար իլէ չէտտա պիր եազմուր եազմըշ տըր։ Շէհրին պիր գաչ մահալինէ էրլարբրմ տիւշմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարարը մուճիպ օլմամըշ տըր։ Մէզգիւր եազմուրտան էսկիճէ ճիվարընտա չըմէնտրքէր խաթթը պօզուլմըշ վէ ճումատա էրթէսի ագշամը էքսբրէս գաթարը կէլէմէմիշ տիր։

—Ալասոնիատան Եունանիսթանա պիր Թագըմ գբսարագ գաչբրբլբը իքէն տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Լէյկո նամընտա պիր Ռուս վաբորը՝ Օտէսատան Համպուրկա կիտեր իքէն Դարատէնիզտէ Ինճիր Պրունր եազընընտա գարայա օթուրմըշ օլտուղընտան, պիր ըըմօրքէօր վէ պիր Թախլիսիյէ սէֆինէսի՝ մէզգիւր վաբորը եիւզտիւրմէյէ չալըշը յօրլար իսէ տէ, չիտտէթլէ էսէն բօրեազ ըիւզկեարընն Թէէսիրիյլէ մուվաֆֆագ օլամամագտա իմիշլեր։

—Թիւճճարլար իլէ ումումէն բօսթախանէ իլէ իշլերի վէ Թաշրա իլէ մուխապէրաթը օլան զէվաթա պիր գօլայլըգ օլմագ իւզրէ, Ցէրսատէթտէն եօլա չըգան գարա վէ տէնիզ բօսթալարընն հարաքէթի կիւնլերինի վէ սաաթլարընը կէօսթէրիր միքէմմէլ պիր վարագա թապ իթտիրիմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ, Գալաթատա Պէյգատէ սօգաղընտա Մէհմէտ նամընտա պիրինի գաթլ գատարյա եարալյան Թուլումպաճը Եօրկինին, ճինայէթ Մահքէմէսինտէն 5 սէնէ քիւրէք ճեզասընա մահքիմ օլարագ, Թէմիզ ճէզա տաիրէսինճէ նագզ օլընմալա ճինայէթ Մահքէմէսինտէ եէնիտէն մուհաքէմէ իճրա օլընընգ գարարը սաղգ իպգա օլընմըշ տըր։

—Գրըշ պիւթիւն չիտտէթիյլէ ցէրսատատէթտէ իճրան հիւքմէ պաչլամըշ տըր։ Թէրմօմէթրօ զէրօտան աշաղըյա էնտիկի կիպի իքի կիւնտէն պէրու ազ չօգ արա վէրէրէք, գար եազմագտա տըր։ Շէհրին ճիվարը պէյազա պիւրիւնմիւշ տիր։ Դեկտ.ին 10ընտա 15ինտէ պու գատատար գըշ չօգ կէօրիւլմէզ. հաթթա պու սէնէ գըշ պիր ազ կէճ կէլմիշ տիր տէնիլէպիլիր. կէճէլէրի սապահա գարշը տօն պազատաղը իչիւն քէօրբիւ իւզէրինտէ եօգուշ եէրլերտէ այազը գայբպ տիւշէնլէր կէօրիւլիյօր։

— Եվվէլքի կիճէ սաաթ 2 սուլարընտա Պէյգօզատա եալը քէօյինտէ իքի Իսլամ պիրպիրինի եարալմըշլար տըր։

— Պիր միւտատէթտէն պէրու ցէտտէ-Ազաճատա հավալար զայէթ ֆէնա կիթմէքտէ օլուպ, էմէքտէ օլան չիտտէթլի լօտօս բիւզկեարընտան տօլայը պազը վաբօրլար՝ բըրթիգա պիլէ ալմտագսըզը եօլլարընա տեվամա մէճպուր օլույօրլար իմիշ։

— Կէչէն հաֆթա Իզմիրտէ զուհուր իտէն իքի Եանկընտա 800 լիրա գատար զայիաթ օլմուշտըր։ Կէչէն յունվարտան շիմտիյէ գատար Իզմիրտէ սիկուրթա գումբանեալարը 48,000 լիրա զարար չէքմիշլէրտիր։

—Տրամա ճիվարընտա պիր Թագըմ մանկանէզ մատէնլէրի պուլընմըշ տըր։ Պու մատէնլէրին պիր Ալէման շիրքէթի Թարաֆընտան իշլէտիլմէսի Թասավվուր օլունտըզը սեպյլէնիյօր։

—Բուս մէզքէպլէրինտէ պուլընան ֆագիր Իսլամ չակիրտլէրինէ եարտմ իթմէք մագսէտիյլէ, իքի սէնէ ագտէմ Բէթէրսպուրկտա 20 պին ռուպլի սերմայէ իլէ Թեշքիլ օլունմըշ պիր իանէ հէյէթի՝ կէչէն հաֆթա չէհրը մէզգիւրատ Գօնսոֆ տարէսի սալօնլարընտա պիր գոնսէր վերիպ, հազըր պուլընանլար իչինտէ միլլի էլպիսէլէրինի կիյինմիշ պիր չօգ Թաթարլար, Իրանլլար, Ագֆանլլար, Հինտլիլեր, Զերքեսլեր վէ սաիրէ մէվճուտ պուլընմըշլար տըր։ Մէզգիւր Գօնսոֆ տարէսինին պէօյիւք սալընընտա Շարգ ուսուլինճէ եարբըմըշ քիւչիւք տարիքլերտտ Շարգ էլպիսէսի կիյինմիշ պազը գատընլար հազրունա սիկարա, չուպուգ, նարկիլէ, Թիւրքչէքերլէմէսի վէ սաիրէ Թագտիմ իթմիշլեր տիր։

Մէզգիւր գօնսէրտէ Թիւրքճէ, Ճէմմէճ վէ Թաթարճա պիր չօգ չարգըլար չալըրլմըշ, վէ պիր Թագըմ գատընլար՝ Շարգ ուսուլինտէ այագ օյունը օյնայարագ ալգըշլամըշլար տըր։

—Միւրեֆֆէթլի Գօչօ նամընտա պիրի՝ տիւն Գալաթատա եալըզլը պիր Մըսըր իքիլիկինի սիրմէքտէ իքէն Թութուլմըշ տըր։

—Իչթիտիկիմիզ նազարէն, Ելլպազը միւնասէպէթիյլէ պու տէֆա Պահճէ Գարուսընտա Պին Պիր Զեյիտ մազազասընտա էնվաֆ նէֆիս վէ ուճուզ մալլար պուլունըյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

Ցիւնքի կիւն Գալաթա Պօրսասընտա Գօնս. իւզէրինէ 24.19 բարասան 24.29 բարա, Շըմնընգիէր 121.37տէն 125¼ ֆրգ. գատար մուամլէլ օլտուգտան սօնրա, ազգամ երնէ Գօնս. 24 զշ. 25 բր. վէ Շըմնան. 123¾ ֆրգ. գարանըլար։ Թրանսվաալ մատէն քեազըլարը իսէ՝ պիր արա 52½-53 ֆրգ.ա մուամլէլ օլտուգտան սօնրա, 52 ֆրգ.ա գարանըլար։

Պու սապահ Գալաթա Պօրսասընտա Գօնս. 24.18 բր. վէ Շըմնտ. 122½ ֆրգ.ա աչըրպ, երիքսէմէյէ մէյլ կէօթէրմէքտէ տիրլեր։ Թրանսվաալ իչիւն 48¼ ֆրգ.տան չօգ ալընը գուհուր իթմիշ տիր։ Թրանսվաալ իլէ Ինկիլիզ մուհարէպէսի խիթամընտան սօնրա երնէ 76½-77 ֆրգ.ը պուլաճաղը մէմուլարը։

—Կէչէն Նոյմ. այընտա Ցույունը Ումումիյէ իտարէսինին հաօրլաթը՝ կէչէն սէնէ Նոյմ. հաօրլաթընտան 10,000 լիրա նօգատան օլմուշ տըր. անճագ իշպու Նոյեմբեր հաօրլաթընա Շարգի Բումէլի վէրկիսի տախիլ տէյիլ տիր։

ԻՖԼԱՍ

Սթամպօլտա Թավուգ Բազարընտա Սօֆիզը խանընտա մուգիմ Վասիֆ Թուշգանընն տունէն իթթիպարէն իֆլասընա մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վերիլմիշ տիր։

ՇԱՐԳ ՍԻՐԱԹ ԳԱԹԱՐԸ

Վիէննա կազէթալարընտա օգունարղնա կէօրէ, էլեէվմ Տերսաատէթ վէ Բարիզ արասընտա հաֆթատա իքի տէֆա իլլէյէն Շարգ սիրաթ գաթարը, պունտան պէօյլէ հաֆթատա 3ուէֆա իշլէյէճէք վէ պու Թրէն իլէ տօղրուտան տօղրուեա Պէրլինէ տախի կիտիլէճէք տիր։ Էլեէվմ Ալէմանեանն Գօլոնիա չէհրինտէ ագտ օլընան պէյնէլ միւէլ շըմէնտրքէր գօնկրէսի նէգտինտէքի Սըրպ ազազը պու մէսէլէ հագգընտա վերիլէն գարարլարը քէնտի հիւքիւմէթինէ պիլտիրմէք իւզրէ Պէլկրատա կէթիրմիշլեր տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի, բէֆագաթընտա գաբու քէհեասը Ցեր Ներսեսեան իզզ. Ցիգրան էֆ. պուլընտրզը հալտէ, տիւն Ատիյէ Նէզարէթինէ ազիմէթլէ, Նազըր իգհ. տէվլ. Ապտիլ Բահման բաչա հազրէթլերի իլէ միւլազաթ իթմիշտիր։

Խաչն Ժողով պու կիւն իթթիմայա տավէթ օլընմըշ իսէտ, բուհանի վէ ճիսմանի ազալարատան պազըլարընն պիր գաչ կիւնտէն պէրու խասթա պուլընտգալարընտանազարէն պու կիւնքի իճթիմատա էքսէրիյէթը ազանընն հազրը պուլընճաղը մէճմուլ տէյիլտիր։ Իշպու իճթիմատա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի, Կիլիկեանպատուիրակորընն սուրէթը ինթիխապընա տաիր, Ատիյէ վէ Մեզահիպ Նէզարէթը ճէլիսինէ կէօնտէրիլէն Թահրիրատը ուրէթինի մէճլիսէ պիթթէպիլիր տիւն Ատիյէ նազրը հազրէթլերի իլէ վուգու պուլան միւզաքերաթ հագգընտա ատա մալիմաթ վերէճէք տիր։

Իրան մէրքեսալրընա այիտ օլան ումուրը հիւնը իտարէսի իչիւն պիր գանունամէ Թանզիմինէ չալըշըրգը մահալինտէն իշար օլընը յօր։

Ամասեա Ցեզապահը Տ. Արիստակէս Ե. վ. Վանքեան, Մարսուանտաքի մանասթիրը իտարէսի իչիւն իքի Միսրան վարդապետլէր իլէ իքի Մարսուանլըտան միւրէքքեպ պիր խտարէ հէյէթի Թէշքիլ

իթմիշ իսէ տէ, Մարսուանլըլար պու Թէտպիրտէն խոշլանմայըպ վանքըն իտարէսինի քէնտի էլլերինէ կէչիրմէք իչիւն, Միսրան վարդապետլերի ալըպ եիւրիյի վերմէկէ մէճպուր իտիյօրլար իմիշ։ Միսրանլարա գաբու պիր եէյճէճէքտէն մատատա պաշգա պիր չէյ վերիլմէմէքտէ վէ պունլար էլպիսէ վէ խարճլրգլարընը տըշարտան ալտրգլարը էօտիւնճ բարա իլէ Թէտարիք էյլեմէքտէ իմիշլեր։

——

ԳՈՒՄ-ԳԱԲՐԻԻ ԱՂՔԱՏԱՆՆԱՄԸ

Գում-Գաբուի չորս միաբեալ Թաղերու Աղքատանոցի Տնօրէն Տոքտէր Գարսու պաշտօնագրով կը յայտարարէ Թէ՝ Արժ. Տ. Ներսէս Ծ. Վրդ. Դանիէլեան Սուրբ Պատարագ պիտի մատուցանէ 'ի Մայր եկեղեցւոյ յառաջիկա կիրակէ դէկտ. 11, 'ի հանգիստ հոգւոյ հանգուցեալ Տէր Արսէն քահանայ Տէր Յովսէփեանի։

Ի դիմաց Տնօրէն Տոքտրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Տոքտ. Գ. Ինճէկեան Ա. Հինդ. Զիլդիկեան
99 դէկտ. 9 (կնէ+)

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լոնդրա 21 դէկտ.— Ժէնէրալ Գելէր՝ Լէտսմիթին մուհասէրէսինիգ ալարբմագ միւմքինսիզ օլարընը վէ Գիմպրէյ մէվգբընտա Թօրլանան Գօէրլերի տաղըթմագ բէք միւշքիլ օլարընը զանն իթթիկանի Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթինէ պէյան իթմիշ տիր։

Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ պիլճիվէլ վէտաիթը միւմքինէ իլէ Թրանսվաալա պիր խայլի իմտատա ատքէրի վէ միւհիմմաթ եօլտատա գարար վերմիշ տիր։

Գօրսատա Թէէսիր եէնիտէն ֆէնալայմըշ տըր։ Սգանթօ ֆիյաթքընն Թէքրար եիւքսէլմէսինէն գօրգուլըյօր։ Վալուիթճըլարտան պիր չօգը եէնիտէն իլանը իգիաս իթմիշլեր տիր։ Ճէնուպի Աֆրիգա մատէն Քահվէլաքը տիւկիւն իտի։ Բանտ Մայնս 29,75 վէ Զարթբրէտ տախի 2,65 Ինկ. լիրասընա տիւշմիշլեր տիր։

Բուդիզ 21 դէկտ.— Պու կիւն տիվանը քիւպրատտա պազը շահատէթլեր վէ էգճիւմէ էսպագ դապթիյէ նազրը Մ. Անտրիէսինին շահատէթի խթիմա օլընմըշ տըր։ Զանն օլընտըզը կէօրէ, միւատատի ումումինին խատատանամէսի ալաֆը. դէկտ.ին 26ընճը սալը կիւնիւ իրատ օլընճագ տըր։

Գալէնդրա 21 դէկտ.— Հինտիսթանտա գըթլըգտան իլերի կէլէն ահվալ կիւնտէն կիւնէ ազըրլաշըյօր։ Շիմտիքի հալտէ ալան քէսանընն մէճմուը 2զուչուգ միլեօնը Թէճավուզ իտիյօր. (Կիւնլիւք Հավատիսլեր սըրասընտա պու զաստէ պազը մալիմաթ վերիլմիշ տիր)։

Բուդիզ 21 դէկտ.—Ֆրանսա պանգասը մէճլիսի պու կիւն սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 3½ան 4½ա վէ ավանս իւզերինէ ֆարգի 100տէ 5է չըգարմազա գարար վերմիշ տիր։

Իշպու գարար՝ Ֆրանսըզ ֆանընը ֆիյաթը վէ ումումէն տիւկիւն գարանմագտա օլան բիրցա իւզերինէ Թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼՔ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ չիւպէլէրի կէլէճէք բաղար էրթէսի կիւնիւ գարալը պուլընճագլար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիօնէնին Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլերի կէլէճէք բաղար էրթէսի կիւնիւ գարալը պուլընճագլար տըր։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Սօն Խապէրլէր հագգէնոա պաղը Դ-Ռուլէսի

Թա մուհարէպէնին իպթիտասընտան Պօէրլէրէ միւսայիտ կէօրիւնէն մուհարէպէնին էլ ոէվրէոի (պուլոնէզ դ-ոոդրէ) զանն ու Թախմին իտիլէն միւտաէթտէն ֆազլա իմթիտաա էյլէմէքտէ տիր. մէյանը հարպտան ալընան խապէրլէր Ինկիլիզլէր իչին ատէթա մահճուպիյէթի մուճիպ պիր հալ ալըյօրլար.

Օ խաթալար քի՝ պիրինճի Սուտան սէֆէրի էհնասընտա, եանի Կօրտոն բաշա Խարթումտա պուլընմագտա իքէն, Աֆրիգանընն չիմալընտա վուգու պուլմուշ իտի, չիմտի տէ՝ Թրանսվաալ մուհարէպէի մինտասէպէթիյլէ՝ Աֆրիգանընն ճէնուպընտա իճրա օլունմագտա տըր. Վէ Ինկիլիզ օրտուսը հագգընտաքի օ մուախէզլէր քի՝ օ պիրինճի սեֆէր էհնասընտա՝ Թէքմիլ Էվրօբա մաթպուաքը Թարաֆընտան տէրմիյան իտիմիշ իտի, չիմտի տէ՝ պու սէֆէր միւնասէպէթիյլէ՝ Եէնիտէն սէրտ ու պէյան օլունմագտա տըր.

Շու ուֆագ Թէչպիհտէ՝ զանն իտէրսէք, կէրէք Ինկիլիզլէրին ախլէտագը, կէրէքսէ պու մուհարէպէնին միւհԷթմէլ օլան նէթիյճէսի հագգընտա պէօյիւք պիր հըրսը իպրէթ պուլընմագտա տըր.

Ինկիլիզլէր ասքէրի պիր միլլէթ տէյիլ տիրլէր. պիր կիւն մուհարէպէ զուհուր էթմէսի իհԷթմալինէ մէպնի այլար վէ սէնէյէրճէ պինլերճէ ասքէրի պիր մէվգրտա պուլընտըրմայը սէվմէզլէր. Ինկիլիզլէրին նազարընտա՝ մուհարէպէնին հասալ էթտիկի մէճպուրիյէթլէր, իլանը հարպ իտիլտիքտէն սօնրա, եախօտ—չօգ չօգ—իլանը հարպըն արթըգ զարուրի կէօրիւնմէսի իւզերինէ տիւչիւնիւլճէք պիր չէյ տիր.

Գու խուսուս՝ Ինկիլիզլէր իչիւն պիր գայտէի քիւլլէյ հիւքմինի ալտըշ տըր.

Թիւճճար պիր միլլէթ օլան Ինկիլիզ միլլէթի՝ Թիճարէթէ սարֆ օլունճագ մատտի վէ մանէվի գուվվէթլէրին՝ զուհուր իտուպ էթմէյտէճէկի մէճճուլ պուլընան պիր էհԷմիյէտը խաթրը իչիւն այլարճա մուհթաալ պիր հալտէ պուլընտըրըլմասընը թէնսիպ էթմէզ. պէօյլէ պիր մէսէլէքտէն իսէ, պիր զրուշլա եարընլաճագ պիր չէյի ճաճէլէ վէ թէլշ սէպէպիյլէ պին զրուշ սարֆ իտէրէք եարմագլընա գաթլանընա՝ սօն տագրդայա գատտա սապր էթմէքլիկի սէվէր.

Մուհարէպէնին իպթիտասընտան պէրի՝ Ինկիլիզլէր տէվլէթինին նագլիյաթը ասքէրիյէ վէ էմալիթիչիւն սարֆ էթտիկի բարալարը էկէր պիր ազ էվվէլինտէն տավրանըլմըշ օլա իտի, եիւզտէ էլլի նիսպէթինտէ թասարրուֆ էթմէք միւմքին իտի. Իչին մուհարեպէտէ գարար գրլաճազը պէշ ալթը այ էվվէլինտէն անլաշըլարընա կէօրէ, իհթիյաթտա պուլընմագ իմքան տաթիլինտէ իտի. Ֆագաթ էօյլէ եարմտաբլար, նիչին. տճապա սրրֆ զանֆէթլէրի՞նտէն մի. զանն իթմէյիզ, սէպէպ՝ քէնտի ասքէրի բուլթիգալարը՝ ֆէնէյարի օլմայան պիր եէրտէ միլլէթին մատտի վէ մանէվի գուվվէթլէրինտէն ֆէտտաքտարլըգ իսթիխարընա մանի օլմասը տըր.

* *

Գունընա պէրապէր՝ Ինկիլիզլէրին պու սէֆէրտէքի մէսրէքլէրինի քիւլլիյէն մուախէզէյէ զայրը չայան տատ իտիյօրը, զանն օլընմասընը.

Գու մուհարէպէտէ պասիրէթքտարսըզլըգլար վուգու պուլտրը ինքտար օլրնամագ. միւսթէմլիքտաթ նազրը Մ. Զէմպրրէն քի՝ ասպրսըզլըգ բուլթիգասընտա արգատաշլարընտան իւէրի կէթմէսիյէ, օնլարան խայտճէ էլէրէտ պուլընմըշ իտի, մուհարէպէնին զուհուրինի թատճիլ էթմէք (խաֆընալարբմագ, ֆոնցնէլ) խուսուսընտա տա այնի մէսէլէքի իլթիզամ էյլէմիշ տիր. Հարպիյէ վէ պահրիյէ նազրլարընը, միւմաիյհ միւսթէմլիքտաթ նազրընա նիսպէթլէ, պէր պէրէճէյէ գոտտար Ներէյէ գոյմըշ օլմալարը, պէլքի պու հալին նէթիյճէսի տիր.

Գունատ էվվէլ Աֆրիգանընն չըմալընտա, վէ պինատնայէ՝ նագիյաթ իչիւն Լօնտրատան 13-14 կիւնլիք մէսաֆէտէ վուգու պուլմուշ օլան Սուտան մուհարէպէսինն հասալ էթտիկի թէճրիպէլերտէն, մէսաֆէսի օնրն իքի միսլինի միլթէճավուզ օլան վէ պինատէն ալէյհ պիր գաշ գաթ տատա միշքիլ պուլընան պու եէնի մուհարէպէտէ իսթիֆատ իտիմէսի կէրէք իտի.

Բէվիշը հալ պու իսթիֆատէնին գուլագ արգասընա պրագբլտրը-նը կէօսթէրիյօր. իսթէր պիլիրէք օլսուն, վէ իսթէր պիմէյէրէք, պու եարբլան չէյ պիր խաթէտ տըր.

Ֆագաթ՝ պու խաթայը կէօրէրէք, մուհարէպէնին սուրէթը խիթամը, եանի, էհ սօն նէրինճէսի հագգընտա չիւպհէ ճայիզ օլամազ.

Իլանը հարպտան էվվէլ՝ Ինկիլիզլէրին Իսմիտ-Պրունընտա վէ նաթալ գրթասընտա պուլընտըրտրգալարը ասքէրի գուվվէթին մրգատտը 25,000 քիչի իտի. Կէչէն Նոյեմբեր այընտան իթիպարէն Բէչթաուռնա, Բօրթ-Էլիզապէթ, վէ Ֆիրպանա կէօնտերիլէն ասասքիր 51,000 բատտէսինտէտիր. ախբէրն, Սաութամբթօնտան հարէքէթ էյլէյէն իւշ նագիյէ վաբօրը տա՝

միւհիմմաթ իւէ տօլու 3 արապա զապթ իթմիշլէր տիր։

Գէրլին 20 դեկտ.— Գէրլինէր Գոռէսբոնդէնց կազէթասը՝ սիր կազէթալարըն վէրտիքլէրի խապէրլէր խիլաֆընտա օլարագ, ճէնուպի Աֆրիգատա Գօէրլէր իւէ Ինկիլիզլէրէ գարշը մուհարէպէ իթմէք իչիւն հիչ պիր Բրուսիա զապթինէ իզին վէրիլմէմիշ օլտուղընը թէէմին իտիյօր։

Լօնտրա 20 դեկտ.— Թուկէլա մուհարէպէսինտէ Ինկիլիզլէրին զայիթը հագգընտա ախիրէն թասիհ իտիլէն ճէտվէլլէրէ նազարէն, թէլեֆաթ՝ 5ի զապթ օլմագ իւզրէ 142 քիչի տիր։

Ինկիլթէրա օրտուսը պաշ գօմանտանը Ֆէլտ Մարէշալ վիգոնթ Վօլսէյ՝ ճէնուպի Աֆրիգայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 1000 քիչիէն միւրէքքէպ պիր կէօնիւլիւ թապուրընն սիլահնարրըմասը իչիւն Սթթի Գօրբօրէյրն թարաֆընտան տերմիյան օլունան թէքլիֆի գապուլ իթմիշ տիր։

Բարիզ 20 դեկտ.— Իւմիտ Գրուընընտա մուխասէմաթ գաթ օլմուշ կիպի տիր։ Անընչիւն մուհարէպէ մէյտանընտան հիչ պիր խապէր ալընմամըշ տըր։

Լօնտրա 19 դեկտ.—Ինկիլթէրանընն միւսթէմլիքաթ սաքէրինտէն օլմագ իւզրէ Աւսթրալիատան թրանսվաալ կիսէճէք սաքէր՝ 1500 քիչիէն իպարէթ տիր։

Թրանսվաալ պաշ գօմանտանլըղընա թային իտիլէն լորտ Ռոպէրթսընըն օղլու՝ Գոլֆոնտա պիր թօրու գուրթարմագ իչիւն չալընշտըղը էսնատէ եարալանմըշ վէ պիրազ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Աֆրիգատ Շարգիսէքի գապէ Էինէ գէրլիմըշ տըր։

Թայմսըն Մօտտէր Ռիվըր մուխպիրի՝ ֆիհէթաէքի Գօէրլէրի 20 պին չիչի թախմին իտիյօր։ Իւթիլաթ եօլլարընընն Գօէրլէր թարաֆընտան գաթ իտիլմէսինտէն տէ գէրգելմագտա տըր։ Ինկիլիզլէր սըճաղընն չիտաէթինտէն բէք զիյատէ մուզտարըզ պուլընընյօրլար իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԶՏԷ

Մ. Էմիլ Զօլա պիր կազէթա իլէ նէյը էյլէմիկի աչրգ պիր մէքթուպտա, բէտէրինէ տիտ էվրագընն քէտիսինէ թէվտի օլունարընընտան տոլայը հիւքիւմէթէ թէչէքքիւր պէյան իտիյօր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընն պահրիյէ գօմիսիոնը, սահիպլէրին միւտաֆաասը, տօնանմա իչիւն իսթինատ նօգթալարը վիճուտէ կէթիրիլմէսի վէ ինչատթը պահրիյէ իչիւն 500 միլիոն ֆրանգլըգ թախսիսաթ վէրիլմէսի հագգընտա Մ. Լոգրուա թարաֆընտան տերմէյան օլունան թէքլիֆի իթթիֆագը սրտիլ գապուլ իթմիշտիր։

Ամթրիա Իմբերաթօրը, բէիսը վիւքէլա գօնթ Գիւերինին իսթիֆասընը գապուլ իթմիշտիր։

Զար՝ կրանտիւգ Սէրիլ Վլատիմիրովիչ Սէն Վլատիմիր, Դարատէտէնիզ ֆիլօսը գօմանտանը Վիս ամիրալ Թիրթօֆա էկլը պլան, վէ մէղքիւր ֆիլօնընն էրքէտանը հարպիյէսի բէյսի Վիս ամիրալ Ավէլանա Սէն Վլատիմիր նիշանլարընը վէրմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼԸ ՄԱԼԻԹԷՍԻ

Ալաֆր. դեկտ. 19տա Պուլկարիսթանընն Սոֆրանիյէ մէճլիսինտէ ուժումի պիւտճէ միզաքէրաթընա պաշլանտը պաշլանմագ, Մալիյէ նազիրը Մ. Թէնէգին ահվալը մալիյէ հագգընտա պաղը պէյանաթտա պուլընտրըզը Սոֆիատան պաթէլէկրաֆ իշտար օլընըյօր։ Նազիրը Մ. Թէնէգ՝ Պուլկարիսթանընն աշար ուսուլինին (տասանորդ) գապուլ իւզրէինէ էմլաք վէրկիսինին 28½ միլիոն ֆր.ա պալիդ օլաճաղընը մէմուլ իթթիկինի վէ էսկի ուսուլ իւզրէ իշպու մըգտարընն 19 միլիոն ֆր.ա գատար տիւշիւկինի պէյան իթմիշ տիր։

Իյթէ վէրկինին շու ֆաղլա մըգտարը վէ իճրա օլընան թասարրուֆաթ՝ պիւտճէյէ վու

ԷՒՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԷՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎԻ 100ԱԷ 5

վէ զէյատէ հասըլաթ վէրիր.

1899 դէկտ.ին Վենճի կիւնի Ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԱ
ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԽԱՆԸՆՑԱ
ՍԱՐԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԱ

	Ֆէյտ	Թէդրիւրէ-1898ական	100 էսէսի
Օսմանլը 1888	Լ. 97 50	Լ. 5	5 12
Աբդանթ. 1891	» 92 25	» 6	6 50
Պուլկար 1892	» 87	» 6	6 90
Սբան. 100ական 4	» 98 25	» 5	5 08
Մէքսիկա 1893	» 68 50	» 4	5 80
Շընդեռբէյրէ			
Բանվ էլտրը			
Սէլ.-Մանթր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Իպմիզ-Այտրն	Լ. 28	Լ. 5	5 65
Գասպոլ. (Եէնի)	Ֆ. 360	Ֆ. 20	5 55
Անասոլու 1տի	» 500	» 25	5
Տէբա. Րիհրիմ	» 480	» 25	5 20
Հիս սենդիքը.			
Անասա. շքեմէն.	Լ. 9⅝	12 Շեր.	6 20
Րիս Թինթ.		»	
Տը Պէրս	» 28¾	10 »	6 95
Պռանդա	» 4¼	20 »	23 50
Աբէթ Սէրդն.	» 5¾	12 »	0 42
Կրանդ Ռիֆ	» 15½	48 »	15 50
Տեբէյրա	» 21½	60 »	13 95
Կանհդ. Էսթ.	» 6⅜	29/6 »	23 15
» Տիբ	» 09¾	15 »	7 20
Կենապէրկ	» 031¼	8 »	10 68
Հէնրի Նուրտ	» 8½	25 »	14 70
Հէրիօթ	» 6⅝	20 »	15 10
Մէյեր Զրթն.	» 5⅝	12 »	10 66
Բրազիլեան	» 09¼	18 »	9 70
Վիյաժ Մ. Բ.	» 08⅜	12 »	7 15
Վէտմէր	» 12¼	30 »	12 25

Ուայթ վաթերսան ալթուն մասէնէրի հասըլաթներնա, գէհէր մասէնին սէվտա թիմիկի միւսուեթճէ, թահվիլաթըն ամբարի իսթիմսի նազարը տիգգաթա ալընմալը տըր։

Տահա զէյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթեյէնէր՝ Մ. Ա. Ֆարրայա միւրաճաաթ եթմէկ տիրլեր։

ՍԱՐՐԱՖԻԾԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 դեկտ.	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիբ.	098—25
Օսմ. էսհամը աշըլաը	21—87
» » գաբանտը	21—87
» » » Բ	44—50
» » » Գ	24—75
Օթոման 1871	100—75
Օսմանլը Պանգասը	12—
Մըսրը ասլ. մութահհրաթ	103—
Պուլկար խթիգրազը	83—
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—65
—	
Բարիզ 21 դեկտ.	
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	099—12
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էսհամը աշըլաը	22—65
» » » գաբանտը	22—55
Մի-պարտէլի	
Սէրբ Բ.	46—07
» Գ.	25—90
Բուլգէլի չըմէնտըֆէրի	126—
Օսմանլը Ռէժիի էսհամը	282—
» Պանգասը	555—
Գրէտի Լիոնէ	0990—
Միւվէյիչ ազսիոնը	—
Իթալիա էսհամը	93—15
Բէլճիրթէ Թիւրք	476—75
Օսմանիյէ	410—50
Ցուան Օթոման	508—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանեոլ	64—85
Թրանսվասալ	47—50
Դամպիս 3 այ վատէ	25—39
—	
Վիէննա 21 դեկտ.	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	120—75
Բուլգէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	61—40
Օսմանլը Ռէժի ազսիոնը	133—
—	
Պէրլին 21 դեկտ.	
Բուլգէլի չըմէնտըֆ. (Մարգ)	120—25
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—22
Բարիզ » »	80—80
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ	
Էհ. Օսմ. սիրն ագչ. գաբ.	24—25
» » » էն եիւքսէց	24—29½
» » » էն ազագը	24—19
Պաս սապահ աշըլաը	24—18
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	89—
» Բ.	44—75
» Գ.	27—20
Բուլգէլի չըմէն. ագչմ. գրեշ.	123—75
» » էն եիւքսէց	125—25
» » էն ազագը	121—37
» » աշըլաը	122—50
Ագչէ ֆուդի	—
Բէյօր ԶԲ.	—
Հեվալէսիզ »	—
—	
ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ	
Բէյթի ազսիոնը Ֆրգ.	282—
Սիկուրէթ Ա. Օս. Լիր.	—80
» Բ.	—51
Բրամվայ	7—06
Ժուխանս	2—10
Օղլիկասիոն Թրամվայ	487—
Ասիւրանս	4—40
Դրէտի Ժէնէրալ	2—15
Սօսիէթէ Օթոման	3—14
Լօրիօտ	121—
Գանզ Նասիոնալ տը Ֆրանս	411—
Թրանսվասալ	48—½
Բրիթիշ Թահվիլաթը	480—
Պին Գոնս. իչիւն 3 կիւն իսթիր	—
» » » 1 » »	—
—	
ԱԳՋԷՆԷՐԻՆ ՖԻԾԱՐԸ	
Օսմ. լիրասը 100 զր. տան	ԼՐ. Թ.
Պէյազ մէհէմիչէ ֆարգը	108—02
Մէթալիք	094—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—21
Ֆրանսըզ ալթունը	87—25
Բօլ	89—20
Գրէմից ալթունը	51—04
Գարզոն գայմէսի	3—54
ԳԱՄՊԻՈ	
Լոնտրա	108—30
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—15
Ցյուրեն Մահատ	10—97

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 զր.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի ֆազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէավիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզվիքը մահլիւլաթըն իշպու 1315 սէնէսի քեան. էվվէլին 6ընճը կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 13ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իֆրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրաբէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 3ինճի տէֆա օլարագ իյան օլունըր։

..12842.— Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ 63 նումէրօլը թէր պիէն 80 զըրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 160 զզ. քիրալը միւլ մակէտիք պիր պապ քիւրէքճի տիւքքեանը-նըն 120 սէհիմտէն 33 սէհիմը թամմ վէ 2 սէհիմինին տէ ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ.։

..19165.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ 54 նումէրօլը թէր-թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 160 զզ. քիրալը միւլ մակէտիք պիր պապ քիւրէքճի տիւքքեանընը 120 սէհիմ իթիպարըյլա 50 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ.։

..150000.— Պաղչէ Գարբուսընտա Խուպեար մահալլէսինտէ Համիտիյէ ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը թէրպիէն 87 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ օտայը հավի վէ շէհրի 10 ատէտ լիրաի Օսմանի քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքեանընն կէտիքէրինին պիւթիւնի. հաֆիզ Էսմէր էֆ.։

..30000.— Խասքեօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Քէօբրիւլի սոգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 60 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..60000.— Խասքեօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Պասմաճը Ավրամ սոգաղընտա 3 վէ 5 նումէրօլը թէրպիէն 400 զըրա արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնիճ վէ ֆէվգինտէ 2 տարացա վէ 148 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..17500.—Ֆաթիհտէ Սինան Աղա մահալլէսինտէ Աթիզ Իմարէթ սոգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 110 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զըրա մաթպախ մահալի իլէ 75 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 140 զզ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..12000.— Մուսալլատա Շեյխ Ֆեթհատ մահալլէսինտէ Մուսալլա ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի մուգատտամ միւլք մա կէտիք 164 զըրա պաղչէ իլէ պէրպէր տիւքքեանը օլուպ, ելեէվմ իքի օտայը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..9260.— Զարչուի Քէպիրտէ Այնաճըլարպաշը ճատտէսինտէ 5 նումէրօլը թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 200 զզ. քիրալը քեարկիր պիր պապ չուգաճը կէտիկինին 54 սէհիմ իթիպարըյլա 10 սէհիմ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..7000.— Գարակէօմրիւքտէ Ֆէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Ֆրակօման սոգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 90 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..5000.— Ճիպալիտէ Իսքիւպի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 8 նումէրօլը թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ2 սուֆա վէ2 գույու վէ 1 սարնիճ վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..5250.— Էյուպտա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Օյունճագճըլար սոգաղընտա 5 վէ 7 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 125 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ իլէ իթթիսալինտէ պուլընան արսանըն պիւթիւնիւ. Հիւսնի։

..2500.— Թօբգաբուտա Պայազիտ Սղա մահալլէսինտէ Եօղուրխանե սոգաղընտա 3 վէ 5 վէ 7 նումէրօլը թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի ախշապ մուգատտէմա 3 պապ ախբը էլեէվմ պիր պապ տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէյլերի. հաճի Մահմուտ։

..4000.. պէտելը միւզայէտէսի 4000.— Պապը ճաֆէրիտէ Բիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Լիմանճը սոգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 24 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 պօտրումը միւշթէմիլ վէ շէհրի 40 զզ. քիրալը պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընը նըսֆ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..4000.. պէտելը միւզայէտէսի 4000.— Սիլիվրի Գաբուսընտա Խանճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սիլիվրի Գաբուսը ճատտէսինտէ 11 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ 60 զըրա պաղչէյի վէ թահթընտա սեբեթճի տիւքքեանընը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

..6000.— Գատըրկատա Պօսթան Ալի մահալլէսինտէ Մէհմէտ Բաշա եօգուշընտա 40 նումէրօլը թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

..5000.— Զարչուի Քէպիրտէ Ունճը Օղլու սոգաղընտա 17 վէ 15 քեարկիր վէ պիր քէմէր թահթընտա 2 ատէտ գույումճը կէտիկինտէն անճագ 15 նումէրօլը թէրպիէն 8 զըրա արսատա պիր պապ գույումճը կէտիկինին պիւթիւնի. Համզա։

..3375.—Գոսգատա Մէքքան Պաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը իւսթ գաթընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի պիր պապ օտանըն 3 ըուպ հիսսէսի. Համզա։

..200000.— Պաղչէ Գաբուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ Բազարը ճատտէսինտէ 118 վէ 120 նումէրօլը թէրպիէն 270 զըրա արսատա մէպնի 19 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 ճամէքեան վէ թահթընտա կէտիքլէրի ախէրին էօհտէսինտէ օլան 3 պապ տիւքքեան միւլքէյլէ միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ սենէվի 140 լիրաի Օսմանի քիրալը Արսլան Խանը տիմէքլէ արիֆ պիլա կէտիք պիր պապ խանըն սիւլան հիսսէսի. հաֆիզ Էսմէր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 զզ.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէավիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզվիքը մահլիւլաթը իշպու 1315 սէնէսի քեան. էվվէլին 6ընճը կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 13ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իֆրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100ական 5 վէ անտէն սօնրա 100ական 10 զամմազարու օլրնաճաղընտան թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրաբէր Մահլիւլաթ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 6ընճը տէֆա օլարագ իյան օլունըր։

..8000..8000.—Պէշիքթաշտա Սինան Բաշի Աթիզ մահալլէսինտէ Գումբանեա Լչրգմաղընտա 8 նումէրօլը թէրպիէն 128 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ շէհրի 100 զզ. քիրալը մա խրը պիր պապ արապալրգ մահալինին 4 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1000..1000.— Էյուպտա Ճեզրի Գասըմբաշատա Զէօմլէճիլէր ճատտէսինտէ 41 վէ 43 նումէրօլը թէրպիէն 145 զըրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 20 զզ. քիրալը միւլք մակէտիք սօզրատճը էլեէվմ սայաշ պիր պապ ախբրը սիւլ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

ԳՐԵՑԻ ԼՕՅԴ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ ԸՆԴՀԱՆՈՒ ՌԷԷՍԻԷ օլընմը, պըր 200,000,000 ֆգ.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ 50,000,000 »

Տէբասատէթ ամէնթէլիկի՝ Գարաքէօյ քէօբրիւսի գուրպինտէ Հալաճեան խան։
Իքինճի ամէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համիտընտա Հաճօբուլօ խան։
Գրէտի Լիոնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իֆրա իտէր, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ խթիգրազ վէրիր, էսհամ վէ թահվիլաթ ըէհին ալարագ հիսսալը ճարիւէր (գոնթ գուրան) աչար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սայրէնին միւխթէլիֆ բիյսալարընա գամպիս չընգարբը, գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր, պօրսա սըբարըշլարը իֆրա իտէր վէ չէրաիթը մուայյէնէ իլէ թէէտիյաթ գապուլ իտուպ վատէլի պօնօլար վէրիր։

Սթամպոլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իֆրա իտէր, մալ վէ էմթասյա մուգապիլ խթիգրազլար վէրիր, եալընըզ եէրլէշտիրմէք իճրէթի ալարագ վէ եահօտ Տէբասատէթ վէ էճնեպի մէմլէքէթլէրտէ սաթմաղը տէբէօհտէ իտէրէք էմանէթ մագամընա մալ վէ էմթասա գապուլ էյլէր։

ԷՔԻԹԱՊԼ

ԱՄԵՐԻԳԱ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ֆրանսըզ միւտիրիյէթի՝ Բարիզատ գումբանեանըն էմրաքընտա տըր։

ԹԷՎՖԻՔ սերմայէ՝ ՊԻՐ ՄԻԼԵԱՌ 339 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ։

Տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ ումումի էօմիւր սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա

ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՖԱԶԼԱ ԹԷՔՄԻՆԱԹ ԱԳՋԷՍԻՆԷ մալիք տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՀԱՍԸԼԱԹԸ ՍԷՆԷՎԻՑԷՑԻ էլտէ իթմէքտէ տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼԸՆԸՆ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ՇԷՏԻՏԷԼԻ ՍԷՆԷՎԻՑԷՍԻ՝ էն պէօյիւք եէքիւնէ պալիզ օլմագտա տըր։

(Մեշէ-ի-բ ֆոմբանեա՝ եալընըզ էենպի պաշընա՝ Ռեւոմել Ֆրանսըզ ֆոմբանեալարընը Հէր Պէրլագիր եաբմաքտա օլրտաֆլարը մատեալարընը Ռուբրիկա Իզ ԳԱԹԸՆԸ էջտա էրեւիտե պէր։)

Ասէնթէ՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՆԱՏՈՒՐ

Սրամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանէպի խանընտա Ն° 20, 21 վէ 22։
Գումբանեանընն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա ԻՆԳԻԼԹԵՐԱ ՊԱՆԳԱԱՍ.
Բարիզատ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ։

Լ'ԱՆԳՈՒԸ

ՇԱՐԴՅԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸՆԸՆ
ԷՆ ԷՍԿԻՍԻ, ԷՆ ՄԷՇՀՈՒԸԼ ՎԷ ԷՆ ԵԱԵԿԸՆԸ

Քէֆալէթ ագչէսի 147 միլեոն

1871ական 1897 սէնէսինէ գատար Թէէտիյէ օլրան ագչէ 239 միլեոն

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Մ. Մ. Գոնթ Էտմոն Զիչի՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ-գրալի բէյնա,
» Ռոտոլֆ Հոյոս՝ բէյնա սանի,
» Ժոզէֆ Հոյոս՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի,
» Գոլոմոն Նագօ՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի.
» Անթուան Բրոքէշ տ'Օսթէն,
Թէոսոր Բոնձէն,
Ժան տը Վէնինկ-Ինկէնհայն։
Հիւքիմէթ Գոմիսէրի,
Մ. ԺԱՆ ՄԻԻՔ միւշավիրը վիւքէլաթ իմբէրաթօրի վէ գրալի,
Ումումի ամէնթէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

ՇԱՐԳ ԻԶԻՒՆ ՄԻԻՏԻՐԻԾԷԹ. Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյսանընտա Մարաֆօղու խանէսինտէ։

18528Ի ՄՈՒԷՈՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ա. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԵՐԻԳԱԼԸ ՏԻԾ ԹԱՊԻՊԼԵՐԻ

Ն° 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն°

(Եանի պէրոխանէսէրին իսաֆ գարէրնա, Զըրոգֆէնանլարը Ռա գարբըրընա)

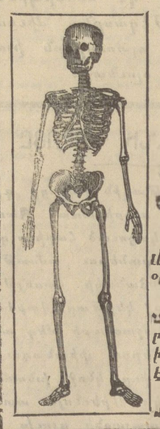
Էն չէտիտ աղրըաը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասըյլա դէր գէնգա տօլտուրբրլար. ազբէ իւէ եէլէնէրէն ազբէաէ կեէ գենդիրէլ՝ չարթ տըր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իւէ տայանբգլը, զարիֆ վէ թապիի տիշէր թըպգըսը էյրէթի տիշէր եաբարար, վէ եաշ կեօրէ եէլէնէրի գէլէնէ, եէգ-ալենդէլիկ էվ գեղեօր լաբէրաբ էրենդէլիկ թէէմին իտէրլէր։

Ազրզ խասթալզգլարը թէմամբյա թէտավի օլունը, վէ ուսյուալբրընը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէբրէթինէր վասրթասըյլա ազբէրբգնա տիշ չբգարբլբը։

Զեյլ.—Ամերիգա ատէթի մուհիպինէ, գրշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլէրի տէ (եայլէնի գոպոբ), վէ հէր կիւն (եաբը կեճեյ գոպոբ) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուսա խասթա գապուլ օլունը։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Մրամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա ձէլալ Պէյ խանը էրրիխանտէ Ն° 1 ԼԷՖԹԷ ՕՏԵԼ մալալտաբ։

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՄԱՃԼԸՆԱ ՄԻԹՔԻԱԼԻԳ ԱԼԷՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՍԸՐԸ

Մէդգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէբաքենէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Իգճիւմէ, եումուշագ վէ սէրթ լաթիգատէն (խաստան) մասմուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվաի չիրիկալար, էլեքթրիգ մաքինալարը, միդան իւլ հավա (պոմպէրը), միդան իւլ հարաբէ (ռեզոմէրը) վէ էյլի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վենսան Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշթ վէ թամիրաթը եէվէն ֆիյաթ իւէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շեհրիյարլրինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլուուը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իւէ սաիր պիր խայլի մուհասսեսեաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանին հեր թարաֆընտա պէլիրիւն ֆամիլեալար, Թէրզիւէր վէ գունտուրմաճրար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գատար վուգուպուլան միւթաատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զյատէ տիբլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ տըր։

Շարգ իշիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէրօգիթօճրսը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆիֆէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթ.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէբայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գաբշըսընտա։
Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գաբշըսընտա։
Սթամպոլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գաբշըսընտա Ն. 13։
Թագիտլէրինէն սագրմագ իշիւն պալճատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ԴԷ ՊԷՐԼԻՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

1853Ի ՄԻԷՍՍԷՍ

Էօմիւր վէ դաղալարա գարշը անօնիմ սիկուրթա գումբանեասը.

Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	239,189,580 Ֆրանգ
Սիկուրթա օլմուշ սերմայէ	870,644,476 »

«ԱՍԻԻՐԱՆՍ ԲՈՐԻԻԼԷՐ» եանի հէր սընրգ էհալիյէ մախսուս վէ հեէմ մուայինէնինէ բուդ օշմէսընընը վէ ֆէֆրուլէէ ինշիրլէ էօմիւր սիկուրթասը ագտ իտէր։

Գումբանեանընն միւթէպէրլիկի հագգընտա ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՑԱՆ մալիմաթ ալընապիլիր։

Միւտիրիյէթը ումումի Գալաթատա Ցակորեան խանընտա Ն° 71.
Ումումի ամէնթէ Սթանպոլ, Ցակորեան խանընտա Ն° 12, 13։